ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications et des Entreprises publiques et par le Ministre des Finances, le 20 juillet 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal", a donné le 17 mai 1995 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 20 juli 1994 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het mi-nisterieel besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst", heeft op 17 mei 1995 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté ministériel soumis présentement à la consultation de la section de législation du Conseil d'Etat est devenu sans objet à la suite de l'avis L. 24.393/9 donné le 12 avril 1995 sur le projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal".

Het ontwerp van ministerieel besluit dat thans ter fine van advies wordt voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State, is doelloos geworden ten gevolge van advies L. 24.393/9, dat op 12 april 1995 is gegeven over het ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst".

La chambre était composée de :		De kamer was samengesteld uit :
Messieurs de Heren	R. ANDERSEN,	président de chambre, kamervoorzitter,
	C. WETTINCK, P. LIENARDY,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	J. DE GAVRE, J. van COMPERNOLLE,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	M. PROOST,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. R. HENSENNE, auditeur adjoint et exposée par M. M. BAUWENS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. R. HENSENNE, adjunct-auditeur en toegelicht door de H. M. BAUWENS, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST. R. ANDERSEN.